



Orpedo GmbH  
Stieffring 2  
Berlin D-13627

www.orpedo.com  
+49 30 88 71 20 200  
info@orpedo.com



Größe / Size	REF	Taille / Waist
S	411-400-1	60 - 75 cm
M	411-400-2	76 - 90 cm
L	411-400-3	91 - 110 cm
XL	411-400-4	111 - 130 cm
XXL	411-400-5	131 - 150 cm

## LUMBOVIT DORSAL 400



Hersteller  
Manufacturer



Gebrauchsanweisung beachten  
Consult instructions for use



Vorsicht  
Caution



Mehrfachverwendung bei einem Patienten  
Single patient multiple use



Vor direkter Hitze schützen  
Keep away from heat



30°C milde Feinwäsche  
30°C mild fine wash



Nicht Bügeln  
Do not iron



Nicht im Wäschetrockner trocknen  
Do not dry-tumble



Nicht bleichen  
Do not bleach



Eindeutige Geräteerkennung  
Unique device identifier



Medizinprodukt  
Medical device



CE Kennzeichnung  
CE - marking



Bestellnummer  
Catalogue number



Chargencode  
Batch code

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsinformation aufmerksam, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Hilfsmittels beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.

Im Falle eines schwerwiegenden Zwischenfalls im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel melden Sie diesen bitte dem Hersteller. Wenn das Hilfsmittel Anzeichen von Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und entsorgen Sie es.

Please read this general information carefully. It contains important details regarding the use of this medical device. For questions, please contact your doctor or medical supply store.

In case any serious incident related with the device occurs, report it to the manufacturer. If the device shows signs of damage, stop using it immediately and dispose of it.

# INSTRUCTIONS FOR USE (EN)

## LUMBOVIT DORSAL 400 - Posture correction

### PRODUCT DESCRIPTION

The device has been designed to correct the posture of the back. It is intended to ease pain, improve posture, and support healing of the back, trunk or spine. The device has a belt with elastic straps and removable stays to limit bending and stretching. The stays can be removed as recovery progresses in consultation with your doctor. Adjustable shoulder straps help to position the device.

Primary materials: neoprene, polyester. Stay: aluminum, steel  
This device is intended for single patient multiple use.

### INDICATIONS

- post-operative (spinal) support (as prescribed by clinician)
- post-traumatic conditions (e.g. fractures, muscle/ligament strains, dislocations)
- chronic or acute (back) pain (e.g. lumbosacral radiculopathy, prolapse, spinal stenosis)
- degenerative spinal disorders
- muscular weakness or imbalance requiring posture corrections (support in postural deformities) (e.g. lumbago)
- support in case of pain or injury during physical activity or occupational load (e.g. spondylolisthesis)

### CONTRA-INDICATIONS

- Material hypersensitivity
- Open wounds at the back

### APPLICATION

1. Measure Your Waist
  - Measure the circumference of your waist.
  - Select the correct size using the size chart on the packaging.
2. Optional: Insert Metal Stays
  - For additional support, insert the metal stays into the brace.
3. Position the Brace
  - Place the brace over your lower back.
  - Ensure it is centered on your spine.
  - Pull both sides of the belt and fasten them together over your abdomen.
4. Adjust the Tension Straps
  - Pull both small tension straps until the desired tension is achieved.
  - Attach them to the front belt.
  - Tighten evenly for a comfortable, supportive fit.
5. Secure the Shoulder Straps
  - Pull the upper straps over your shoulders and guide them under your armpits.
  - Cross the straps behind your back.
  - Pull both sides until the desired tension on your shoulders is achieved.
  - Secure the straps together over your abdomen.

### WARNINGS

- Contact your doctor or your medical supply store if complications arise.
- The first application and adjustment should be done by your doctor or your medical supply store.
- To maintain product safety and effectiveness, follow the device care instructions. Failure to comply may impair the functionality of the orthosis and result in potential health risks. Do not use cleaning methods other than those specified.

### CARE

- Clean with a mild detergent at a maximum temperature of 30°C.
- Remove the stays and secure all fasteners before washing.
- Dry with a towel and do not dry in direct heat (e.g., sunlight, radiator, etc.).
- Do not iron or dry clean.
- Do not bleach or use washing sodas.

# GEBRAUCHSINFORMATIONEN (DE)

## LUMBOVIT DORSAL 400 – Haltungskorrektur

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hilfsmittel wurde entwickelt, um die Haltung des Rückens zu korrigieren. Es soll Schmerzen lindern, die Haltung verbessern und die Heilung des Rückens und der Wirbelsäule unterstützen. Das Hilfsmittel verfügt über einen Gurt mit elastischen Bändern und herausnehmbaren Stahllamellen, um Beugen und Strecken zu begrenzen. Die Stahllamellen können bei fortschreitender Heilung, nach ärztlicher Absprache entfernt werden. Verstellbare Schultergurte helfen bei der Positionierung des Hilfsmittels.

Hauptmaterialien: Neopren, Polyester. Lamellen: Aluminium, Stahl  
Dieses Hilfsmittel ist für die mehrfache Verwendung bei einem einzelnen Patienten vorgesehen.

### INDIKATIONEN

- postoperative Stützung der Wirbelsäule (gemäß ärztlicher Verordnung)
- posttraumatische Zustände (z. B. Frakturen, Muskel-/Bänderzerrungen, Luxationen)
- chronische oder akute (Rücken)schmerzen (z.B. Lumbosakrale Radikulopathie, Prolaps, Spinalkanalstenose)
- degenerative Wirbelsäulenerkrankungen
- Muskelschwäche oder -ungleichgewicht, die eine Haltungskorrektur erfordern (Unterstützung bei Haltungsfehlern) (z.B. Lumboischalgien)
- Unterstützung bei Schmerzen oder Verletzungen während körperlicher Aktivität oder beruflicher Belastung (z.B. Spondylolisthese).

### KONTRAINDIKATIONEN

- Überempfindlichkeit gegenüber dem Material
- Offene Wunden am Rücken

### ANWENDUNG

1. Messen Sie Ihren Taillenumfang.
  - Messen Sie den Umfang Ihrer Taille.
  - Wählen Sie anhand der Größentabelle auf der Verpackung die richtige Größe aus.
2. Optional: Stahllamellen einsetzen
  - Für zusätzlichen Halt setzen Sie die Stahllamellen in die Orthese ein.
3. Positionieren Sie die Orthese
  - Legen Sie die Orthese über Ihren unteren Rücken.
  - Achten Sie darauf, dass sie mittig auf Ihrer Wirbelsäule sitzt.
  - Ziehen Sie beide Seiten des Gurtes und befestigen Sie sie über Ihrem Bauch.
4. Stellen Sie die Spannbänder ein
  - Ziehen Sie an beiden kleinen Spannbändern, bis die gewünschte Spannung erreicht ist.
  - Befestigen Sie sie am vorderen Gurt.
  - Ziehen Sie sie gleichmäßig fest für einen bequemen, stützenden Sitz.
5. Befestigen Sie die Schultergurte
  - Ziehen Sie die oberen Gurte über Ihre Schultern und führen Sie sie unter Ihren Achseln hindurch.
  - Kreuzen Sie die Gurte hinter Ihrem Rücken.
  - Ziehen Sie an beiden Seiten, bis die gewünschte Spannung an Ihren Schultern erreicht ist.
  - Befestigen Sie die Gurte über Ihrem Bauch.

### WARNUNGEN

- Bei Komplikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.
- Die erste Anwendung und Anpassung sollte durch Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder ein Sanitätshaus erfolgen.
- Befolgen Sie stets die Pflegehinweise, um die Sicherheit und Wirksamkeit des Hilfsmittels zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Hilfsmittels beeinträchtigen und zu potenziellen Gesundheitsrisiken führen. Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Reinigungsmethoden.

### PFLEGE

- Mit einem milden Waschmittel bei einer Höchsttemperatur von 30 °C reinigen.
- Vor dem Waschen den Rahmen entfernen und alle Verschlüsse sichern.
- Mit einem Handtuch trocknen und nicht unter direkter Hitze (z. B. Sonnenlicht, Heizkörper usw.) trocknen.
- Nicht bügeln oder chemisch reinigen.
- Nicht bleichen oder Waschsoda verwenden.